

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.29.

2.0 verzió

Oldal: 1 / 7

1.SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító:

- Kereskedelmi megnevezés: **TEXTRA**

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

- Azonosított felhasználás: Jelenleg nem állnak rendelkezésre információk. Tisztítószer.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

- Gyártó/szállító: **hollu Systemhygiene GmbH**

 Cím: **6170 Zirl / AUSTRIA**

 Információt nyújtó terület: **Tel.:+43 (0) 5238 5 34 00 - 0**

- Forgalmazó: **TREND Higiénia Kft.**

 Cím: **9028 Győr, Zöld u. 34.**

 Telefon: **(+36) 96416-222**

 Biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe:

Varga Zsuzsanna trend@trend.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):**

 Napközben: **(+36) 1 476 6464**

 Éjjel-nappal hívható szám: **(+36) 80 20 11 99**

2.SZAKASZ: A veszélyazonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása:

Az 1272/2008/EK rendelet szerint a termék veszélyes keverék.

Besorolás: **Szemirritáció/Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.**

2.2. Címkézési elemek: **TEXTRA**



- Veszélyjel:

- Figyelmeztetés: **Figyelem**

- Figyelmeztető mondatok: **H319Súlyos szemirritációt okoz.**

- Övintézkedésre vonatkozó mondatok:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítésfolytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P405 Elzárva tárolandó.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően.

2.3. Egyéb veszélyek:

PBT és vPvB nem alkalmazható.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek:

Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

%	Komponens	Azonosítók	Besorolás
2,5-10	propan-2-ol, isopropylalcohol, isopropanol; propán-2-ol, izopropil-alkohol, izopropanol	CAS: 67-63-0 EU: 200-661-7 Index: 603-117-00-0 Regisztrációs szám: 01-2119457558-25-0000	Flam. Liq. 2 H225; Eye Irrit. 2 H319; STOT SE 3 H336
2,5-10	Tetraliumpyrophosphat; tetrakálium-pirofoszfát	CAS: 7320-34-5 EU: 230-785-7	Eye Irrit. 2 H319
2,5-10	Sulfuric acid, mono(2-ethylhexyl) ester, sodium salt; nátrium-2-etilhexil-	CAS: 126-92-1 EU: 204-812-8	Eye Dam. 1 H318; Skin Irrit. 2 H315

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.29.

2.0 verzió

Oldal: 2 / 7

	szulfát, nátrium-etaszulfát, kénsav-mono(2-etilhexil)-észter-nátriumsó		
--	--	--	--

A H-mondatok teljes szövege a 16. szakaszban található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

- Belélegzés után: Vigyünk a sérültet friss levegőre. Kellemetlen érzés esetén forduljunk orvoshoz.
- Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- A szemmel való érintkezés után: A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk, majd forduljunk szemészhez. Tartós kellemetlen érzés esetén forduljunk orvoshoz.
- Lenyeléskor: Ne hánytassunk. Azonnal forduljunk orvoshoz. Itassunk a sérülttel bőségesen vizet, s vigyünk friss levegőre. Haladéktalanul forduljunk orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1. Oltóanyag:

- Megfelelő tűzoltószerek: CO₂, homok, poroltó. Ne használjunk vizet.
- Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek: Víz.

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:

Viseljünk teljes védőruházatot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Nincs előírva.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:

Hígítsuk fel sok vízzel. Ne engedjük bele a csatornába, vagy felszíni és talajvizekbe.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag, fűrészpör) itassuk fel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. szakaszban közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. szakaszban közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. szakaszban közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

- Tűz- és robbanásvédelmi információk:

Különleges óvintézkedés nem szükséges.

- Általános munkavédelmi és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól. A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le. Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet. Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.29.

2.0 verzió

Oldal: 3 / 7

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

- A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmények:
Nincsenek különleges előírások.
- Együttes tárolással kapcsolatos információk:
Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.
- További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk. Tárolási osztály – VbF osztály:
Nincs besorolva.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

- Kiegészítő információ a műszakai berendezés kialakításához:

További adatok nincsenek. Lásd 7. szakaszt.

8.1. Ellenőrzési paraméterek: Az adatlap készítésekor érvényes 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben a komponensekre megadott expozíciós határértékek:

Megnevezés	CAS-szám	ÁK-érték mg/m ³	CK-érték mg/m ³	MK-érték mg/m ³	Jellemző tulajdonság/ hivatkozás
IZOPROPIL-ALKOHOL	67-63-0	500	2000		b, i II.1.
b:	bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe;				
i:	ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat);				
		CSÚCSKONCENTRÁCIÓ			
Kategória jele	KATEGÓRIA (BESOROLÁS)	ÉRTÉKE (CK) ^(a)	IDŐTARTAMA (perc)	MŰSZAKONKÉNTI GYAKORISÁGA ^(b)	
II.	FELSZÍVÓDVA HATÓ ANYAGOK Az anyag hatásának fellépése 2 órán belül II.1: Felezési idő < 2 óra	4 x ÁK	15	4	

Egyéb gyártói adatok:

CAS: 67-63-0 2-Propanol (2,5-10 %):

MAK: rövid idejű érték: 2000 mg/m³, 800 ml/m³

MAK: hosszantartó érték: 500mg/m³, 200 ml/m³

8.2. Az expozíció elleni védekezés:



Személyes védőfelszerelés:

- Légzésvédelem:

Nincs előírva.

- Kézvédelem:

Védőkesztyű. A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/komponenseivel/keverékeivel szemben ellenállónak kell lennie. Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/keverékekre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni. A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, áteresztési sebesség és a lebomlás figyelembevételével történt.

A megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem számos olyan minőségi jellemzőtől is, melyek kesztyűgyártónként különbözhetnek. Mivel a termék több komponensből álló keverék, ezért a védőkesztyű ellenálló-képessége nem számítható ki előre, ezért felhasználás előtt ki kell próbálni. Kesztyűvastagság: ≥ 0,4 mm.

Áttörési idő a kesztyűanyagon: A pontos áttörési időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

A következőkben felsorolt kesztyűanyagok áttörési ideje legalább 480 perc (áteresztés: EN 374, III. rész, "6" szint) legyen.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.29.

2.0 verzió

Oldal: 4 / 7

Állandó érintkezés esetén a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő: nitril-kaucsuk.
Fröccsenés elleni védelemhez a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő: nitril-kaucsuk.
- Szemvédelem: Szorosan záró védőszemüveg.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

- Forma: Folyadék.
- Szín: Sárga.
- Szag: Jellegzetes.
- Szagküszöbérték: Nincs meghatározva.
- pH-érték (20 °C): 10,3.
- Olvadáspont/olvadási tartomány: Nincs meghatározva.
- Forráspont/forrási tartomány: Nincs meghatározva.
- Lobbanáspont: 37 °C.
- Tűzveszélyesség (szilárd, gáz): Nem alkalmazható.
- Gyulladás hőmérséklet: 425 °C.
- Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.
- Öngyulladás: A termék nem öngyulladó.
- Robbanásveszély: A termék nem robbanásveszélyes.
- Alsó/felső robbanási határ: Nincs meghatározva.
- Gőznyomás (20 °C): 23 hPa.
- Sűrűség (20 °C): 1,035g/cm³.
- Relatív sűrűség: Nincs meghatározva.
- Gőzsűrűség: Nincs meghatározva.
- Párolgási sebesség: Nincs meghatározva.
- Oldhatóság/keverhetőség vízzel: Teljes mértékben keverhető.
- n-oktanol/víz megoszlási hányados: Nincs meghatározva.
- Dinamikus viszkozitás (20 °C): 7mPa.s
- Kinematikai viszkozitás: Nincs meghatározva.
9.2. Egyéb információk: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség: Nincs információ.
10.2. Kémiai stabilitás: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
10.4. Kerülendő körülmények: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
10.5. Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
10.6. Veszélyes bomlástermékek: Nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

- Akut toxicitás:
- Közvetlen irritáló hatás:
- Bőrmarás/bőrirritáció: Nincs irritáció.
- Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Irritáló hatás.
- Légzőszervi és bőrszenzibilizáció: Szenzibilizációs hatás nem ismert.
További toxikológiai információk: A termék számítási eljárás alapján Eye Irrit. 2-nek lett besorolva.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.29.

2.0 verzió

Oldal: 5 / 7

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1. Toxicitás:

- Vízi toxicitás: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
A keverékben található felületaktív anyag megfelel a tisztítószerekre vonatkozó, 648/2004/EK irányelvben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

12.3. Bioakkumulációs képesség: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.4. A talajban való mobilitás: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:

PBT és vPvB nem alkalmazható.

12.6. Egyéb káros hatások:

- Általános információk: Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás): 1 /kevésbé veszélyes a vizekre/.
Hígíthatatlanul vagy nagyobb mennyiségben nem szabad a talajvízbe, az élővizekbe, a csatornahálózatba vagy szennyvíztisztítóba engedni.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek:

Tartsuk be a 2012. évi CLXXXV. törvény, a 98/2001. (VI. 15.) Kormányrendelet valamint a 343/2011. (XII. 29.) Kormányrendelet és a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet előírásait.

- Szermaradék (ajánlás): Háztartási hulladékkal együtt nem kezelhető. Töményen csatornába nem engedhető (lásd a 16. szakaszt).

- Tisztítatlan csomagolások (ajánlás): A szennyezett csomagolást optimálisan ürítsük ki, s megfelelő tisztítás után újra felhasználható. A nem tisztítható csomagolást az anyaggal együtt ártalmatlanítsuk. Ajánlott tisztítószer: víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a vonatkozó szállítási szabályozások (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA) szerint nem veszélyes áru.

14.1. UN-szám: Nem alkalmazható.

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Nem alkalmazható.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):

Nem alkalmazható.

14.4. Csomagolási csoport: Nem alkalmazható.

14.5. Környezeti veszélyek: Nem környezetre veszélyes.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:

Tartsuk be a biztonsági adatlap vonatkozó előírásait. Vízi és légi szállítás előtt egyeztessen szállítási biztonsági tanácsadóival.

14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:

Nem alkalmazható.

Megjegyzés: Az adatlap készítésekor a fenti szállítási előírások érvényesek, de a szállítási szabályozások 1-3 évente változnak, ezért ha az adatlap kiállításának dátumhoz képest már legalább egy év eltelt, akkor célszerű egyeztetni szállítási biztonsági tanácsadóival.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.29.

2.0 verzió

Oldal: 6 / 7

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

A keverékben található felületaktív anyag megfelel a tisztítószerre vonatkozó, 648/2004/EK irányelvben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

A Bizottság 2006. június 20-i 907/2006/EK rendelete a mosó- és tisztítószeréről szóló 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószeréről (EGT vonatkozású szöveg)

Veszélyes keverék bejelentés (HU):

OKBI-VABO/85/2006.

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000. (XII.20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás):

1 /kevésbé veszélyes a vizekre/.

VOC:

9,84 %

Műszaki utasítások levegőre:

Osztály	Rész (%)
NK	10,0

ÖNORM M 9485:

Osztály	Rész (%)
NK	10,0

15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

- A termék CLP osztályozása a számítási eljárás alapján történt.

Az adatlapban szereplő információk a tömény termékre vonatkoznak, nem a felhasználási hígításra!

- A H-mondatok teljes szövege:

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H315 Bőrirritáló hatású.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

- Rövidítések:

Flam Liq. Tűzveszélyes folyadék és gőz.
Skin Irrit. Skin Irritation/Bőrirritáció
Eye Dam. Eye Damage/Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit. Eye Irritation/Súlyos szemirritáció
STOT SE Specific target organ toxicity – single exposure/Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció

CAS Chemical Abstracts Service

EU Európai Unió

ADN Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure / A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route / A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás

IATA International Air Transport Association

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.29.

2.0 verzió

Oldal: 7 / 7

IBC	Intermediate Bulk Container
ICAO	International Civil Aviation Organization / A veszélyes áruk repülőgépen történő, biztonságos szállításához kiadott műszaki utasítások
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods / A veszélyes áruk tengeri szállításának szabályzata
PBT	Persistent, bioaccumulative, toxic/perzisztens, bioakkumulatív, mérgező
RID	Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer / A veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat, a nemzetközi fuvarozási egyezmény B. függelékének 1. melléklete
vPvB	very Persistent, very Bioaccumulative/nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív
VbF	Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)

A korábbi adatlapot teljes mértékben felújítottuk. A biztonsági adatlapot a gyártó 2015.08.19-én felülvizsgált, német nyelvű biztonsági adatlapja alapján készítette: Cziko bt. (1142 Budapest, Írottó u. 5.; Mobil: +36 20 9441988; e-mail: cziko.laszlo@chello.hu).

A fenti információk a jelenlegi legjobb tudásunkon alapulnak, azonban nem nyújt biztosítékot a termék tulajdonságaira vonatkozóan, és nem alapoznak meg törvényesen érvényes szerződéses viszonyt. Kérjük, jelezzék, ha hibát találnak!